

3

Connection (suite)
Connexion (cont'd)

NPT

PEX

XPEX

SOUDÉE/WELDED

4

Vérification
Verification

ENTRÉE D'EAU PRINCIPALE/
MAIN WATER VALVE

OUVERT
OPEN

FERMÉ
CLOSED

Entretien et nettoyage

Pour éviter les bris et vous assurer d'un fonctionnement optimal, il est nécessaire de suivre ces recommandations lors de l'entretien de votre produit Kalia. Les dommages par un traitement inapproprié ne sont pas couverts par la garantie Kalia.

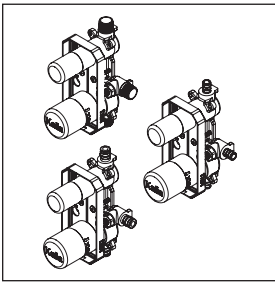
- Rincer à l'eau propre et essuyer avec un chiffon de coton doux ou une éponge. Ne jamais utiliser de matériel abrasif tel que brosse ou éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Pour les souillures tenaces, utiliser un détergent liquide doux tel que le liquide à vaisselle et de l'eau chaude. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif et acide.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage afin de vérifier qu'il soit adéquat. Toujours essayer la solution de nettoyage sur une surface moins apparente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant.
- Un nettoyage régulier prévient l'accumulation de saleté et souillures tenaces.

Maintenance and Cleaning

To avoid damage and optimize your product, you must follow the recommendations below when maintaining your Kalia product. Damages resulting from inappropriate handling are not covered by the Kalia warranty.

- Rinse with clean water and dry with a soft cotton cloth or sponge. Do not use anything abrasive such as a scouring brush sponge or cleaning products with abrasives.
- For tough stains, use a gentle liquid detergent such as dish soap and hot water. Do not use an abrasive and acidic cleaner.
- Carefully read the label on the cleaning product to make sure it is safe and appropriate. Always try the cleaning solution on a less visible surface before applying it to the rest.
- Completely rinse with water immediately after applying the cleaner.
- Regular cleaning prevents the accumulation of dirt and tough stains.

Instructions d'installation Installation Instructions



- 104845-NPT

Valve à pression équilibrée 1/2" avec sélecteur 2 voies et bouchon d'essai - sans cartouche - NPT / 1/2" pressure balance valve with 2-way diverter and test cap - without cartridge - NPT
- 104845-PEX

Valve à pression équilibrée 1/2" avec sélecteur 2 voies et bouchon d'essai - sans cartouche - PEX / 1/2" pressure balance valve with 2-way diverter and test cap - without cartridge - PEX
- 104845-XPEX

Valve à pression équilibrée 1/2" avec sélecteur 2 voies et bouchon d'essai - sans cartouche - XPEX / 1/2" pressure balance valve with 2-way diverter and test cap - without cartridge - XPEX

Garantie

GARANTIE LIMITÉE
Kalia inc. offre la garantie limitée expresse suivante sur ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique et elle débute à la date d'achat du produit. La garantie n'est pas transférable au propriétaire subséquent. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

GARANTIE À VIE LIMITÉE POUR LES SYSTÈMES DE DOUCHE KALIA À L'EXCEPTION DES COMPOSANTES SUIVANTES DONT LA GARANTIE EST POUR 1 AN: Jets de corps, tête de pluie, pomme de douche, douchette, boyau flexible, rail pour douchette, bec de bain mural avec déviateur.

Kalia inc. garantit à vie sa robinetterie de salle de bain contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien tant et aussi longtemps que l'acheteur/propriétaire possède sa résidence. Kalia inc. procédera, à sa discrétion, à la réparation ou au remplacement de pièces, ou de produits trouvés défectueux pour un usage domestique normal pour lequel il a été conçu. La présente garantie exclut tout dommage causé en tout ou en partie par des erreurs d'installation, abus d'usage, utilisation non-conforme, négligence, accident, entretien non-conforme, produits abrasifs. Kalia inc. n'est aucunement responsable pour tous frais de main d'œuvre ou tous autres frais reliés à l'installation d'un produit, sa réparation ou son remplacement ainsi que pour tout dommage ou incident, dépense, perte directe ou indirecte. Dans tous les cas, Kalia inc., ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit qui a été déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

RESTRICTIONS COMMERCIALES
En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé. Si le produit est utilisé en étalage, la période de garantie est d'un (1) an.

SERVICE
Pour se prévaloir du service ou en cas de problème d'installation ou de performance, en vertu de la présente garantie, veuillez communiquer avec Kalia inc., soit par l'entremise de votre détaillant ou encore directement à nos bureaux à **1 877 GO-KALIA (1 877 465-2542)** ou en écrivant à: **service@KaliaStyle.com** ou à: Kalia inc., Service à la clientèle, 1355, 2^e Rue, Sainte-Marie (Qc) Canada G6E 1G9. Assurez-vous de pouvoir fournir toute l'information nécessaire concernant votre demande soit: description du problème et du produit, numéro de modèle, la couleur, le numéro de série, le fini, la date de l'achat, le nom du détaillant en plus de votre facture originale. Pour toute autre information ou pour connaître un réparateur près de chez vous, n'hésitez pas à nous contacter.

Cette garantie est offerte exclusivement en lieu et place de toute autre garantie, y compris les garanties de qualité marchande ou d'aptitude de produit pour une application particulière. Ceci est la garantie originale écrite de Kalia inc.

IMPORTANT

- Lire attentivement le présent guide avant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir tous les outils et matériaux nécessaires à l'installation.
- Vérifier que toutes les pièces illustrées à la section «Schéma des pièces» sont incluses et qu'aucune pièce n'est endommagée. Si un problème survient, le signaler immédiatement au vendeur.
- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

Kalia se réserve le droit d'apporter toute modification au design du produit et ceci sans préavis. Utiliser le manuel d'installation fourni dans l'emballage.

Kalia n'est pas responsable des problèmes causés par une installation non conforme aux directives énoncées dans le présent guide.

Warranty

LIMITED WARRANTY
Kalia inc. offers the following express limited warranty on its products. This warranty extend only to the original owner/enduser for personal household use and are effective as of the date of purchase. The warranty is not transferable to subsequent owners. Additional limitations may apply for commercial use.

LIFETIME LIMITED WARRANTY ON KALIA SHOWER SYSTEMS EXCEPT 1 YEAR LIMITED WARRANTY FOR THE FOLLOWING COMPONENTS: Body jets, rainhead, showerhead, handshower, flexible hose, wallbar, tub spout with diverter.

Kalia inc. guarantees all aspects of its bathroom faucets to be free of defects in material and workmanship for normal residential use for as long as the original consumer/purchaser owns his or her home. If a defect is found during normal residential use, Kalia inc. may, at its sole discretion, elect to repair or provide a replacement part or product. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered under this warranty. Improper care and cleaning shall have the effect of rendering this warranty void. Kalia inc. is not responsible for labor, installation or other incidental or consequential expenses. Under no circumstances shall the liability of Kalia inc. exceed the purchase price paid for a faucet by the owner/end-user, contractor or builder.

COMMERCIAL LIMITATIONS
In addition to the previously mentioned conditions and limitations, the warranty period for products installed for commercial applications, or used in commercial ventures, shall cover a period of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. If the product is sold by Kalia inc. as a display item, a one (1) year warranty applies.

WARRANTY SERVICE
If you wish to make a claim or in the event that you should encounter a problem related to the installation or the performance of this product, under this warranty, you may contact Kalia through your Dealer or directly at **1-877-GO-KALIA (1-877-465-2542)** or again by writing to: **service@KaliaStyle.com** or to: Kalia Inc., Attn: Customer Service Dept., 1355 2nd Street, Sainte-Marie QC G6E 1G9 Canada. Be sure to provide all pertinent information related to your claim, including a complete description of the problem you are experiencing, the product name, product model number, color, finish, and finally the date and the location where the product was purchased. Also include the product's serial number or original receipt. For more information or to obtain the name and address of the service and repair centre nearest you, call 1-877-GO-KALIA.

Except as set forth herein, Kalia inc. provides no other warranties, either express or implied, including implied warranties of fitness and merchantability for a particular purpose or compliance with any code. This is the exclusive written warranty of Kalia Inc.

IMPORTANT

- Read this guide before proceeding with the installation.
- Make sure you have all the tools and materials needed for installation.
- Make sure all the parts shown in the "Parts Diagram" section are included and in good condition. If there is a problem, report it immediately to the seller.
- Respect all local plumbing and building codes.

Kalia reserves the right to make any changes to the design of the product, without notice. Use the installation instruction supplied with the product.

Kalia is not responsible for problems caused by an installation not executed in accordance with the directions given in this guide.

Conservation de ce guide après l'installation car il contient des informations utiles pour le service et la garantie.
Keep these instructions after you have finished the installation, it contains useful information regarding service and warranty.

4

02/19 105158

1

Schéma de plomberie/
Plumbing Diagram

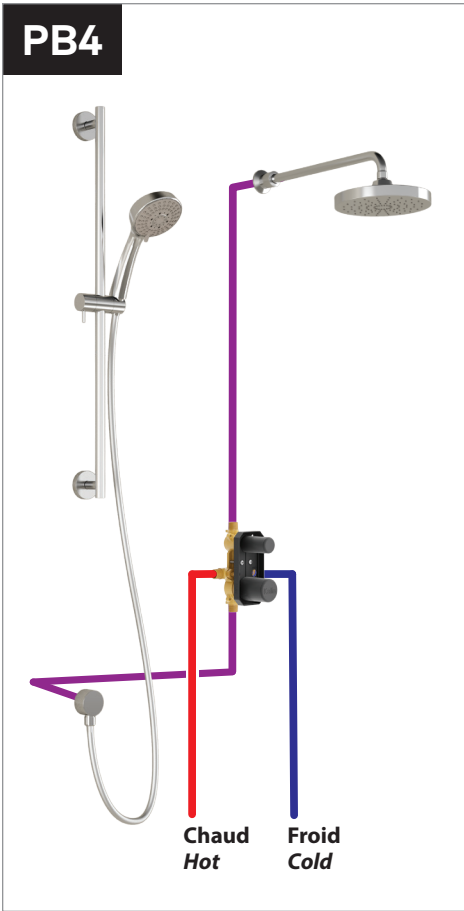
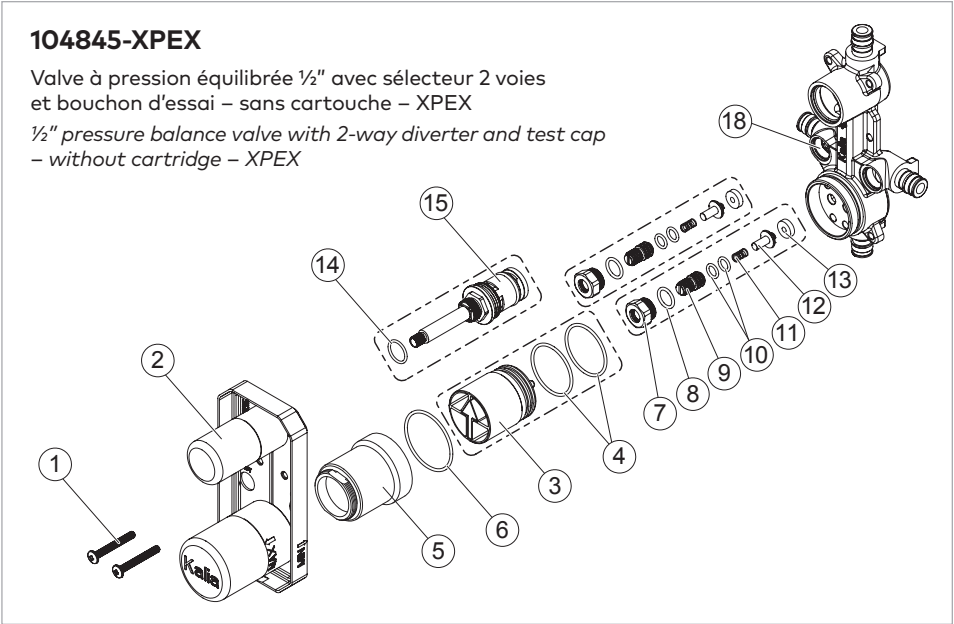
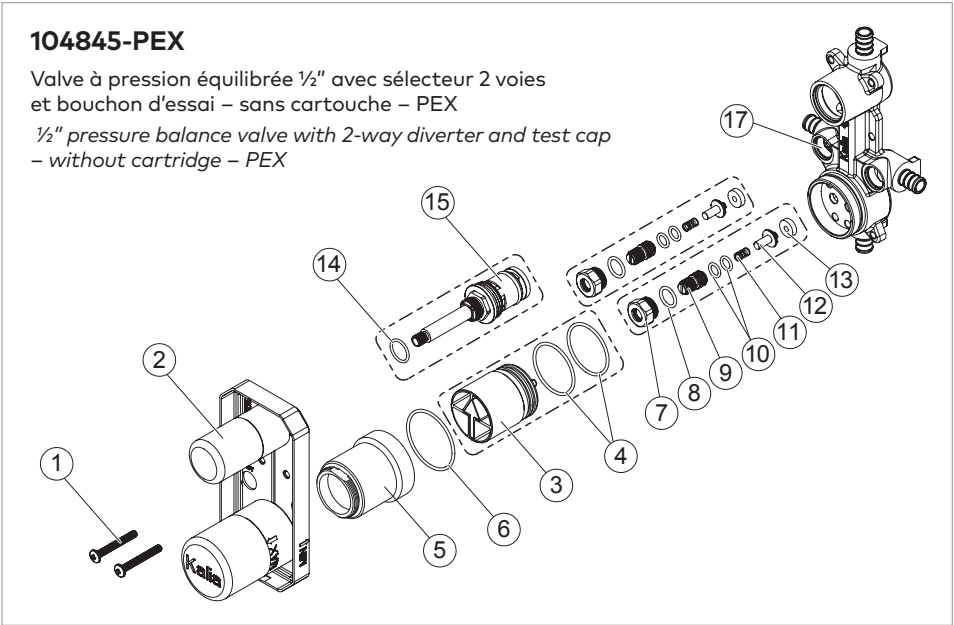
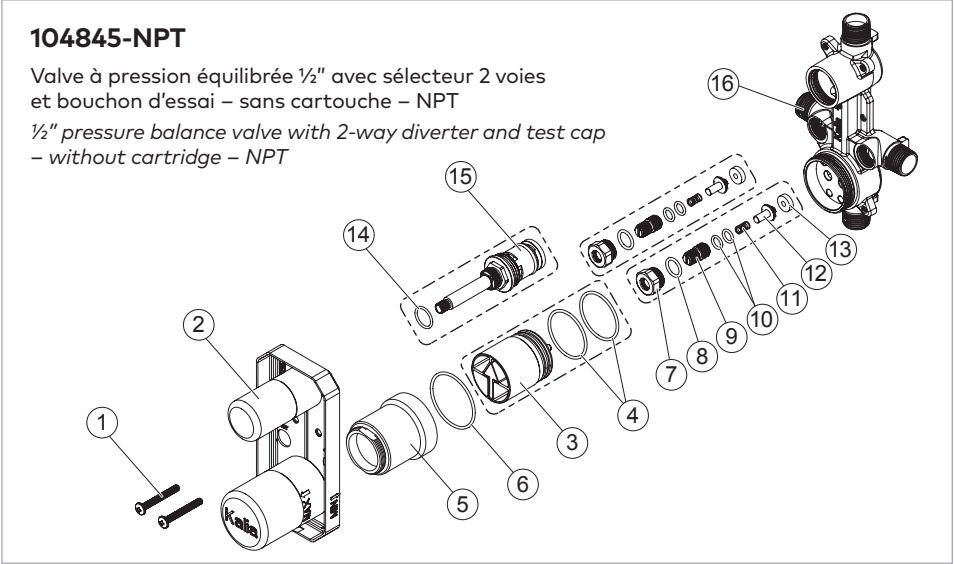


Schéma des pièces/
Parts Diagram



Liste des pièces/
Parts List

Assemblage Assembly	#	Numéro de pièce / Part Number	Description	Qté totale Total qty
-	1	105112	Vis 10-24x1-1/2 / Screw 10-24x1-1/2	2
-	2	105104	Gabarit de perçage / Cutout Template	1
Ensemble de cartouche / Cartridge assembly				1
105124	3	105125	Cartouche / Cartridge	1
	4	105126	Joint torique / O-ring	2
-	5	105122	Bonnet de cartouche / Cartridge bonnet	1
-	6	105123	Joint torique / O-ring	1
Ensemble de valve anti-retour / Check valve assembly				2
105114	7	105115	Écrou / Nut	1
	8	105121	Joint torique / O-ring	1
	9	105116	Valve d'arrêt / Shut-off valve	1
	10	105120	Joint torique / O-ring	2
	11	105119	Ressort / Spring	1
	12	105117	Tige de la valve anti-retour / Check valve stem	1
	13	105119	Joint d'étanchéité / Rubber gasket	1
Ensemble de déviateur / Diverter assembly				1
105132	14	105131	Joint torique / O-ring	1
	15	105130	Déviateur / Diverter	1
-	16	105098	Brute de la valve NPT / NPT Rough-in valve body	1
-	17	105133	Brute de la valve PEX / PEX Rough-in valve body	1
-	18	105134	Brute de la valve XPEX / XPEX Rough-in valve body	1

Outils/
Tools

